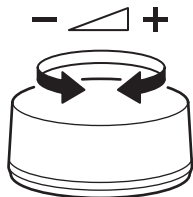
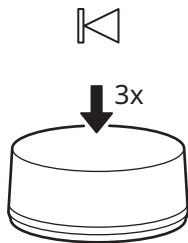
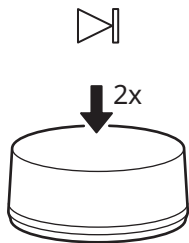
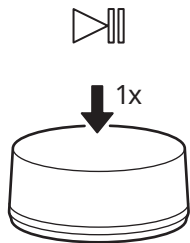


# SYMFONISK



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>English</b>	<b>4</b>
<b>Español</b>	<b>6</b>
<b>Portugues</b>	<b>8</b>
<b>中文</b>	<b>10</b>
<b>繁中</b>	<b>12</b>
<b>한국어</b>	<b>14</b>
<b>日本語</b>	<b>16</b>
<b>Bahasa Indonesia</b>	<b>18</b>
<b>Bahasa Malaysia</b>	<b>20</b>
<b>عربي</b>	<b>22</b>
<b>ไทย</b>	<b>24</b>
<b>Tiếng Việt</b>	<b>26</b>

## QUICK GUIDE

When the SYMFONISK sound remote is sold together with a TRÅDFRI Gateway (in the same package), they are already paired.

## IMPORTANT NOTE:

The SYMFONISK sound remote works only in conjunction with TRÅDFRI gateway and can only steer sound from Sonos speakers.

## SOUND REMOTE FUNCTIONS



### **Play/Pause.**

Press once to start or stop the music



**Press twice** to skip to the next track



**Press three** times to jump back one song.



### **Volume up**

Rotating the top right (clockwise) will increase volume up to max.

### **Volume down**

Rotating the top left (counter-clockwise) will decrease volume to the lowest level, but NOT turn the music off.

## Additional information:

The full instruction manual and support material can be found at <http://www.ikea.com>.

— Choose the country you are in. Search your product in the search field. Go to Assembly Instructions and Manuals.

## CARE INSTRUCTIONS

To clean the sound remote wipe with a soft moistened cloth Use another soft, dry cloth to wipe dry.

## TECHNICAL DATA

**Type:** E1744 SYMFONISK sound controller

**Input:** 3V, CR2032 Battery

**Range:** 10 m in open air

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480Mhz

**Output power:** 3 dBm

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

## CHANGING THE BATTERY

When the SYMFONISK sound remote is used regularly and as intended, the battery will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator on the back of the sound remote will flash when you use the sound remote.

Open the rear cover, and replace the battery with a new CR2032 battery.

## CAUTION!

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

## IMPORTANT!

- The SYMFONISK sound remote is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the SYMFONISK sound remote in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the SYMFONISK sound remote and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**Save these instructions for future use.**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## GUÍA RÁPIDA

Cuando el mando a distancia de sonido SYMFONISK se vende en el mismo embalaje que el dispositivo de conexión TRÅDFRI, ambos estarán acoplados.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

El mando a distancia de sonido SYMFONISK solo funciona con el dispositivo de conexión TRÅDFRI y permite controlar únicamente el volumen de los altavoces Sonos.

## FUNCIONES DEL MANDO



### Inicio/pausa.

Pulsa una vez para iniciar o detener la música.



**Pulsa dos** veces para saltar a la siguiente pista.



**Pulsa tres** veces para retroceder a una canción.



### Subir el volumen.

Si giras la parte superior derecha en el sentido de las agujas del reloj, aumentas el volumen hasta el máximo.

### Bajar el volumen.

Si giras la parte superior izquierda en el sentido contrario a las agujas del reloj,

reduces el volumen hasta el nivel más bajo, pero NO desconectas la música.

## Información adicional:

El manual de instrucciones completo está disponible en: <http://www.ikea.com>.

— Elige el país. Busca el producto por el nombre en el campo de búsqueda. Haz clic en “Instrucciones de montaje y manuales”.

## MANTENIMIENTO

Para limpiar el mando a distancia, utiliza un paño húmedo y después secar con un paño suave y seco.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Tipo:** mando a distancia de sonido E1744 SYMFONISK.

**Alimentación:** pila de 3V, CR2032.

**Alcance:** 10 m al aire libre.

**Para uso en el interior únicamente.**

**Frecuencia de transmisión:** 2.405-2.480Mhz.

**Potencia de salida de radio:** 3 dBm.

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB.

**Dirección:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**

## CAMBIO DE LA BATERÍA

Cuando se utiliza el mando a distancia de sonido SYMFONISK según las instrucciones y con regularidad, las baterías duran aproximadamente 2 años.

Cuando se deban reemplazar las baterías, se encenderá un piloto LED rojo en la parte posterior cuando utilices el mando a distancia.

Abre la tapa posterior y reemplaza la batería por una CR2032 nueva.

## ¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de explosión si se reemplaza la pila por un modelo inadecuado. Desechar las pilas usadas según las instrucciones.

## ¡IMPORTANTE!

- El mando a distancia de sonido SYMFONISK es sólo para uso en interiores y a temperaturas entre 0° y 40° C.
- No permitas que la luz del sol o cualquier otra fuente de calor incidan directamente sobre el mando a distancia SYMFONISK y evita así el riesgo de recalentamiento.
- El alcance entre el mando a distancia de sonido SYMFONISK y el receptor se ha medido al aire libre. El alcance de la conexión varía según los materiales

y el emplazamiento del equipo en el interior del edificio.

## Conservar estas instrucciones para una futura utilización.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## **GUIA RÁPIDO**

Quando o comando de som SYMFONISK é vendido em conjunto com um Gateway TRÅDFRI controlo sem fios (na mesma embalagem), já vêm emparelhados.

## **NOTA IMPORTANTE:**

O comando de som SYMFONISK funciona apenas em conjunto com o gateway TRÅDFRI e só tem a capacidade de controlar o som das colunas SONOS.

## **FUNÇÕES DO COMANDO DE SOM**



### **Reproduzir/Pausa.**

Prima uma vez para iniciar ou parar a música



Prima **duas** vezes para passar para a faixa seguinte



Prima **três** vezes para retroceder uma música.



### **Aumentar o som**

Ao rodar o topo para a direita (na direção dos ponteiros do relógio), o som sobe até ao máximo.

### **Diminuir o som**

Ao rodar o topo para a esquerda (na direção contrária aos ponteiros do relógio), o som

baixa até ao nível mínimo, mas NÃO desliga a música.

## **Informações adicionais:**

Pode encontrar o manual completo de instruções e o material de apoio em <http://www.ikea.com>.

— Escolha o país onde se encontra. Procure o artigo no campo de pesquisa. Aceda a Instruções de montagem e Manuais.

## **INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO**

Para limpar o comando de som, limpe com um pano suave humedecido e seque com um pano seco e macio.

## **DADOS TÉCNICOS**

**Tipo:** E1744 SYMFONISK Comando de som

**Entrada:** Bateria de 3V, CR2032

**Amplitude:** 10m em campo aberto

**Apenas para uso no interior**

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480Mhz

**Potência de saída:** 3 dBm

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Morada:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



### **SUBSTITUIR A PILHA**

Quando o comando de som SYMFONISK é usado regularmente e de forma correta, as pilhas duram aproximadamente 2 anos.

Quando está na altura de mudar a pilha, uma luz LED vermelha pisca na parte de trás do comando quando o utiliza.

Abra a capa traseira e substitua a pilha por uma nova pilha CR2032.

### **PERIGO!**

Há o risco de explosão se a pilha for substituída de forma incorreta. Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.

### **IMPORTANTE!**

- O comando de som SYMFONISK só deve ser utilizado no interior e pode ser usado em temperaturas entre 0°C e 40°C.
- Não deixe o comando de som SYMFONISK sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor pois pode sobreaquecer.
- O alcance entre o comando de som SYMFONISK e o recetor é medido em espaço aberto. Diferentes materiais de construção e diferentes locais de colocação das unidades podem afetar a amplitude da conexão sem fios.

**Guarde estas instruções para referência futura.**



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

### 快速指南

若 SYMFONISK 希姆弗斯 声控装置和 TRÅDFRI 特鲁菲 网关一同销售（在同一包装内），则它们已经完成配对。

### 重要注意事项：

SYMFONISK 希姆弗斯 声控装置必须和 TRÅDFRI 特鲁菲 网关结合使用，且只能调控 Sonos 音箱。

### 音控功能


 **播放/暂停。**

按一下，开始或停止播放音乐

 **按两下，跳至下一首歌曲**

 **按三下，跳回至上一首歌曲。**

 **调高音量**

 顺时针旋转右上角按钮可将音量调至最高。

**调低音量**

逆时针旋转左上角按钮可将音量调至最低，但不会关闭音乐。

### 更多信息：

如需获取完整版说明手册和辅助资料，请登录<http://www.ikea.cn>。

— 选择你所在的国家或地区。在搜索栏搜索产品。找到组装说明和手册。

### 保养说明

清洁声控装置时，请使用蘸湿的软布进行擦拭，再用另外一块干燥的软布擦干。

### 技术数据

**型号：**E1744 SYMFONISK 希姆弗斯 声控装置

**输入：**3伏，CR2032 电池

**范围：**10米(无遮挡物)

**仅限室内使用**

**工作频率：**2405-2480兆赫兹

**输出功率：**3毫瓦分贝

**制造商：**IKEA of Sweden AB

**地址：**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN"**

### 更换电池

如果 SYMFONISK 希姆弗斯 声控装置定期正常使用，电池寿命约为2年。

使用声控装置时，若背面的红色LED指示灯闪烁，则表明需要为其更换电池。

打开后盖，更换成新电池（CR2032型号）。

### 注意！

如果更换的电池型号有误，则存在爆炸风险。废电池的处理应符合相关说明。

### 重要提示！

- SYMFONISK 希姆弗斯 声控装置仅限室内使用，适用温度范围为0°C至40°C。
- 请勿将 SYMFONISK 希姆弗斯 声控装置放置在阳光直射或靠近任何热源的地方，否则可能导致温度过高。
- SYMFONISK 希姆弗斯 声控装置和接收器之间的范围在户外条件下测得。建筑材料和放置位置的差异会影响无线连接的范围。

请妥善保管本说明书，以备日后参考。



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

### 快速安裝說明

如果產品包裝包含SYMFONISK聲音遙控器及TRÅDFRI閘道器，表示兩個裝置已預先配對。

### 重要注意事項：

SYMFONISK聲音遙控器只能連接TRÅDFRI閘道器，且只能搭配使用Sonos喇叭。

### 聲音遙控器功能

#### 播放/暫停

按一下播放或停止音樂。

#### 按兩次跳到下一首。

#### 按三次回到前一首。

#### 調大音量

順時針方向轉動上方旋鈕，可把音量轉至最大。

#### 調小音量

逆時針方向轉動上方旋鈕，可把音量轉至最小，但不會關掉音樂。

### 額外資訊：

完整的使用說明書和支援服務可上網<http://www.ikea.com>查詢。

— 選擇你的國家。請使用搜尋功能查詢產品，下載組裝說明書和使用說明書。

### 保養說明

清理聲音遙控器時，用軟布沾水擦拭乾淨，再用乾布擦乾。

### 技術規格

型號：E1744 SYMFONISK聲音控制器

輸入功率：電池(3V, CR2032)

操作範圍：10公尺(無遮擋物件)

僅適合室內使用

操作頻率：2405-2480Mhz

輸出功率：3 dBm

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

### 更換電池

SYMFONISK 聲音遙控器定期正常使用狀態下，電池壽命約2年。

如需更換電池，使用聲音遙控器時，背面的紅色LED燈開始閃爍。

打開背蓋，更換新電池(CR2032)。

### 警告！

如果更換錯誤型號的電池，可能造成爆炸的危險。請依照說明丟棄使用過的電池。

### 重要資訊！

- SYMFONISK 聲音遙控器僅適合室內使用，使用溫度範圍0°C - 40 °C。
- 請勿將聲音遙控器置於陽光直射或靠近熱源的地方，以免造成過熱的危險。
- 聲音遙控器與接收器之間的區域須保持空氣流通。不同的建築材質和放置地方，可能影響無線連接範圍。

請妥善保存說明書，以供參考。

### 注意！

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

**퀵가이드**


SYMFONISK/심포니스크 볼륨리모컨이 TRÅDFRI 게이트 웨이와 한 패키지로 판매하는 경우 이미 페어링이 되어 있습니다.

**중요 참고사항:**

SYMFONISK/심포니스크 볼륨리모컨은 TRÅDFRI/트로드프리 게이트웨이와 함께 사용할 때만 작동하며 Sonos 스피커의 볼륨 조절만 할 수 있습니다.

**볼륨리모컨 기능** **재생/일시정지**

한 번 누르면 음악이 재생 또는 일시정지됩니다.

 **두 번 누르면 다음 곡으로 넘어갑니다.** **세 번 누르면 이전 곡으로 돌아옵니다.** **볼륨 높이기**

시계 방향으로 돌리면 볼륨이 최대에 올라갑니다.

**볼륨 낮추기**

시계 반대 방향으로 돌리면 볼륨이 최저로 떨어집니다. 그렇지만 음악이 꺼지지는 않습니다.

**추가 정보:**

전체 설명서와 지원 자료는 <http://www.ikea.com> 웹사이트에서 다운로드할 수 있습니다.

— 현재 국가를 선택하고 검색란에 제품명을 입력하세요. 조립 설명서와 사용 설명서로 이동하세요.

**관리방법**

부드러운 천에 물을 묻혀 닦아주세요. 그런 다음 마른 천으로 물기를 제거하세요.

**기술정보**

**타입:** E1744 SYMFONISK 볼륨 컨트롤러

**입력:** 3V, CR2032 배터리

**커버리지:** 10m(장애물이 없을 때).

**실내전용**

**작동 주파수:** 2405-2480Mhz

**출력:** 3 dBm

**제조사: IKEA of Sweden AB****주소:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### 배터리 교체

SYMFONISK/심포니스크 볼룸리모컨을 정상적인 방법으로 주기적으로 사용한 경우 배터리는 약 2년 정도 지속됩니다. 배터리 교체 시기가 되면 리모컨 사용 시 뒷면의 빨간색 표시 등이 깜박거립니다. 뒷면 커버를 열고 새로운 CR2032 배터리로 교체합니다.

### 주의!

올바른 타입의 배터리를 사용하지 않으면 폭발의 위험이 있습니다. 다 쓴 배터리를 설명서에 따라 폐기합니다.

### 중요한 정보

- SYMFONISK/심포니스크 볼룸리모컨은 실내 전용이며 사용온도는 0°C~40°C입니다.
- SYMFONISK/심포니스크 볼룸리모컨을 직사광선에 방치하거나 열기구 근처에 두지 마세요. 과열의 위험이 있습니다.
- 제품의 무선 커버리지는 장애물이 없는 상태에서 측정되었습니다. 건물 자재나 배치 등에 따라 무선 커버리지 범위에 차이가 있을 수 있습니다.

추후 참고를 위해 본 설명서를 보관해주세요.



바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.


### クイックガイド

SYMFONISK/シムホニスク サウンドリモートと  
TRÅDFRI/トロードフリ ゲートウェイがセット（同梱）  
で販売されている場合はペアリング済みです。

### 重要な注意：


SYMFONISK/シムホニスク サウンドリモートを使用するには、TRÅDFRI/トロードフリ ゲートウェイが必要です。SONOSスピーカーのサウンドのみ操作できます。

### サウンドリモートの機能

 **再生/一時停止**  
1回押すと、音楽を再生または停止します。

 **2回押すと、次のトラックにスキップします。**

 **3回押すと、1曲戻ります。**

 **音量を上げる**  
つまみを右（時計回り）に回していくと、音量を最大まで上げられます。

**音量を下げる**  
つまみを左（反時計回り）に回していくと、音量を最小まで下げられますが、音楽はオフにはなりません。

### 追加情報：

完全版の取扱説明書とサポート資料は、<http://www.ikea.com>でご覧になれます。

— まず国を選択します。検索フィールドで製品を検索します。「組み立てについて&説明書」タブをクリックします。

### お手入れ方法

サウンドリモートのお手入れは、柔らかい布で水拭きしたあと、別の柔らかい布でから拭きしてください。

### テクニカルデータ

#### 品名・型式：

E1744 SYMFONISK/シムホニスク サウンドコントローラー

入力：3V, CR2032電池

到達距離：障害物のない空間で10m

#### 室内専用

動作周波数：2405-2480Mhz

電波出力：3dBm

製造業者：IKEA of Sweden AB

### 住所：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



## 電池の交換

SYMFONISK/シムホニスク サウンドリモートを本来の用途で日常的に使用した場合、電池は約2年もちます。電池交換の必要な時期が来ると、サウンドリモートの使用時に裏の赤いLEDライトが点滅します。背面の電池カバーを開けて、新品のCR2032（コイン形リチウム電池）に交換してください。

## 注意！

指定以外の電池を使用すると、爆発するおそれがあります。使用済み電池は、指示に従って正しく廃棄してください。

## 重要！

- SYMFONISK/シムホニスク サウンドリモートは室内専用で、使用温度範囲は0°C～40°Cです。
- 直射日光の当たる場所や熱源のそばに放置しないでください。オーバーヒートのおそれがあります。
- SYMFONISK/シムホニスク サウンドリモートから受信機までの到達距離は、障害物のない環境で測定したものです。無線通信範囲は、建物の材質やユニットの設置場所によっても変わります。

この説明書はいつでも参照できるように大切に保管してください。

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着しています。

このデバイスには、電波法の基準認証制度に適合する ZigbeeモジュールICC-A-1（認証番号:012-170016）が搭載されています。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。





## PANDUAN SINGKAT

Remote suara SYMFONISK yang dijual bersama dengan TRÅDFRI gateway (dalam satu kemasan), sudah dipasangkan.

## CATATAN PENTING:

Remote suara SYMFONISK hanya dapat digunakan dengan TRÅDFRI gateway dan hanya dapat mengendalikan suara dari speaker Sonos.

## FUNGSI REMOTE SUARA

-  **Putar/Jeda.**  
Tekan sekali untuk memutar atau menghentikan musik
  
-  **Tekan dua** kali untuk melanjutkan ke lagu berikutnya
  
-  **Tekan tiga** kali untuk kembali ke lagu sebelumnya
  
-  **Meningkatkan volume**  
Putar bagian kanan atas (searah jarum jam) akan meningkatkan volume hingga maksimal.
  
- Volume turun**  
Putar bagian kiri atas (berlawanan arah

jarum jam) akan mengurangi volume ke level terendah, tapi TIDAK mematikan musik.

## Informasi tambahan:

Panduan instruksi lengkap dan materi pendukung dapat ditemukan di <http://www.ikea.com>.

— Pilih negara tempat Anda berada. Cari produk Anda di kolom pencarian. Pergi ke Instruksi dan Manual Perakitan.

## INSTRUKSI PERAWATAN

Bersihkan remote suara dengan kain lembut yang dibasahi. Gunakan kain kering yang lembut lainnya untuk membersihkan.

## DATA TEKNIS

**Tipe:** E1744 pengendali suara SYMFONISK

**Input:** 3V, Baterai CR2032

**Jarak:** 10 m di udara terbuka

**Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan**

**Frekuensi operasi:** 2405-2480Mhz

**Daya output:** 3 dBm

**Pabrikan: IKEA dari Swedia AB**

**Alamat:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDIA**

### MENGGANTI BATERAI

Jika remote suara SYMFONISK digunakan secara teratur dan sesuai kegunaannya, baterai akan bertahan sekitar 2 tahun.

Jika tiba waktunya untuk mengganti baterai, indikator LED merah di bagian belakang pengendali suara akan berkedip saat Anda menggunakan pengendali suara tersebut .

Buka penutup belakang, dan ganti baterai dengan baterai CR2032 yang baru.

### PERHATIAN!

Risiko meledak jika baterai diganti dengan jenis yang salah. Buang baterai bekas sesuai dengan instruksi.

### PENTING!

- Remote suara SYMFONISK hanya untuk penggunaan di dalam ruangan dan dapat digunakan pada suhu mulai dari 0°C hingga 40°C .
- Jangan biarkan remote suara SYMFONISK terkena langsung paparan sinar matahari atau diletakkan di dekat sumber panas apa pun, karena bisa menjadi panas.
- Jarak antara remote suara SYMFONISK dan penerima diukur di udara terbuka. Bahan bangunan dan penempatan unit yang berbeda

dapat memengaruhi jangkauan konektivitas nirkabel.

### Simpan instruksi ini sebagai referensi di masa mendatang.



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.


## PANDUAN PANTAS


Apabila kawalan jauh bunyi dijual bersama dengan Get Laluan TRÅDFRI (di dalam pembungkusan yang sama), ia telahpun berpasangan.


## NOTA PENTING:


Kawalan jauh SYMFONISK berfungsi hanya dengan Get Laluan TRÅDFRI dan hanya mengawal bunyi daripada pembesar suara Sonos.

## FUNGSI KAWALAN JAUH BUNYI

 **Main/Jeda**  
Tekan sekali untuk mula atau hentikan muzik

 **Tekan dua** kali untuk melangkau ke runut seterusnya.

 **Tekan tiga** kali untuk loncat ke satu lagu.

 **Kuatkan bunyi**  
Putarkan kanan atas (ikut arah jam) akan menguatkan bunyi kepada maksimum.

### Perlahankan bunyi

Putarkan kiri atas (lawan arah jam) akan memperlambatkan bunyi kepada paras paling rendah, tetapi TIDAK mematikan muzik.

## Maklumat tambahan:

Manual arahan penuh dan bahan sokongan boleh didapati di <http://www.ikea.com>.

— Pilih negara anda. Cari produk di dalam median carian. Pergi ke Arahan Pemasangan dan Manual.

## ARAHAN PENJAGAAN

Untuk membersihkan kawalan jauh bunyi, kesat dengan kain lembut yang dilembapkan. Guna kain lembut yang kering untuk mengesat hingga kering.

## DATA TEKNIKAL

**Jenis:** Pengawal bunyi E1744 SYMFONISK

**Input:** Bateri 3V, CR2032

**Julat:** 10 m di kawasan terbuka

**Untuk kegunaan dalam sahaja**

**Kekerapan kendalian:** 2405-2480Mhz

**Kuasa output:** 3 dBm

**Pengilang:** IKEA of Sweden AB

**Alamat:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### MENUKAR BATERI

Apabila kawalan jauh SYMFONISK kerap digunakan dan seperti yang dikhususkan, bateri akan tahan selama kira-kira 2 tahun.

Apabila tiba masa untuk bateri digantikan, petunjuk LED merah pada belakang kawalan jauh bunyi akan terpancar semasa kawalan jauh bunyi digunakan.

Buka penutup belakang, dan gantikan bateri dengan bateri CR2032 yang baharu.

### AMARAN:

Risiko letupan jika bateri digantikan dengan cara yang tidak betul. Lupuskan bateri terpakai mengikut arahan.

### PENTING!

- Kawalan jauh bunyi SYMFONISK untuk kegunaan luar sahaja dan boleh digunakan pada julat suhu daripada 0°C hingga 40°C.
- Jangan tinggalkan kawalan jauh bunyi SYMFONISK pada cahaya matahari langsung atau berhampiran sebarang sumber haba, kerana ia akan jadi terlalu panas.
- Julat antara kawalan jauh bunyi SYMFONISK dan penerima diukur di kawasan terbuka. Bahan

binaan berbeza-beza dan peletakan unit boleh memberi kesan kepada julat penyambungan tanpa wayar.

**Simpan arahan ini untuk kegunaan pada masa hadapan.**



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah bunagan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

### تغيير البطارية

عند استخدام جهاز التحكم عن بعد الصوتي SYMFONISK بانتظام وعلى النحو المقصود، فإن البطارية تدوم لمدة عامين تقريباً. وعندما يحين وقت استبدال البطارية، سيومض مؤشر LED أحمر موجود على ظهر الجهاز عند استخدامه. افتح الغطاء الخلفي واستبدل البطارية ببطارية CR2032 جديدة.

### تنبيه!

ينشأ خطر انفجار في حالة استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للإرشادات.

### هام!

- جهاز التحكم عن بعد الصوتي SYMFONISK مخصص للاستخدام المنزلي فقط، ويمكن استخدامه في نطاق درجات حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تترك الجهاز تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته بشكل زائد.
- تم قياس النطاق بين جهاز التحكم عن بعد الصوتي SYMFONISK وجهاز الاستقبال في الهواء الطلق. يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ووضع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.

**احفظ هذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.**

**الدليل السريع**

عندما يباع جهاز التحكم الصوتي SYMFONISK مع وحدة الاتصال TRÅDFRI (في نفس العبوة)، يكونان في وضعية اقتران معاً.

**ملاحظة هامة:**

يعمل جهاز التحكم الصوتي SYMFONISK بالاقتران مع وحدة الاتصال TRÅDFRI ويمكنه توجيه الصوت من سماعات الصوت Sonos فقط.

**وظائف جهاز التحكم عن بعد الصوتي****تشغيل / إيقاف مؤقت.**

اضغط مرة واحدة لبدء أو إيقاف الموسيقى

اضغط مرتين للتخطي إلى المسار التالي

اضغط ثلاث مرات للرجوع إلى الأغنية السابقة.

**رفع الصوت**

سيؤدي تدوير الجزء العلوي اليميني من الجهاز (في اتجاه عقارب الساعة) إلى رفع مستوى الصوت إلى الحد الأقصى.

**خفض الصوت**

سيؤدي تدوير الجزء العلوي الأيسر من الجهاز (عكس اتجاه عقارب الساعة) إلى خفض مستوى الصوت إلى الحد الأدنى، ولكن لا يؤدي ذلك إلى إيقاف تشغيل الموسيقى.

**معلومة إضافية:**

يمكن العثور على دليل التعليمات الكامل ومواد الدعم على <http://www.ikea.com>.

— اختر البلد الذي تتواجد فيه. اكتب اسم المنتج في حقل البحث وابحث عنه. أذهب إلى تعليمات التجميع والأدلة.

**تعليمات العناية**

لتنظيف جهاز التحكم عن بعد الصوتي، يمكنك مسحه بقطعة قماش مبللة ناعمة، وتجفيفه بقطعة قماش أخرى ناعمة وجافة.

**المواصفات الفنية**

**النوع:** جهاز تحكم في الصوت SYMFONISK E1744

**الدخل:** 3 فولط، بطارية CR2032

**المدى:** 10 أمتار في الهواء الطلق.

**للاستخدام الداخلي فقط**

**تردد التشغيل:** 2405-2480 ميغاهيرتز

**خرج الطاقة:** 3 ديسيبيل ميلي

**الشركة المصنعة: إيكيا السويد AB**

**العنوان:**

Box 702, SE-343 81 Älmhult

**คู่มือการใช้งานเบื้องต้น**

รีโมทควบคุมเสียง SYMFONISK/ซิมโฟนิสค์ ที่จำหน่ายพร้อม  
 เกดเวย์ TRÅDFRI/ทรวดฟรี (มาในบรรจุภัณฑ์เดียวกัน) สามารถ  
 ใช้รีโมทกับเกตเวย์ได้ทันที

**ข้อมูลสำคัญ**

รีโมทควบคุมเสียง SYMFONISK/ซิมโฟนิสค์ ใช้งานเฉพาะกับ  
 เกดเวย์ TRÅDFRI/ทรวดฟรี และใช้ควบคุมเสียงจากลำโพงยี่ห้อ  
 SONOS เท่านั้น

**ฟังก์ชันควบคุมเสียง****การเล่นหรือหยุดเพลง**

กดหนึ่งครั้งเพื่อเล่นหรือหยุดเพลง



กดสองครั้งเพื่อเล่นเพลงถัดไป



กดสามครั้งเพื่อเล่นเพลงก่อนหน้า

**การเพิ่มเสียง**

หมุนไปด้านบนขวา (ตามเข็มนาฬิกา) เพื่อเพิ่มเสียง

**การลดเสียง**

หมุนไปด้านบนซ้าย (ทวนเข็มนาฬิกา) เพื่อลดเสียง แต่  
 ไม่ใช่การปิดเพลง

**ข้อมูลเพิ่มเติม**

อ่านคู่มือการใช้งานฉบับเต็มและเอกสารที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ได้ที่  
<http://www.ikea.com>  
 — เลือกประเทศที่คุณพำนักอยู่ หลังจากนั้นค้นหาสินค้าที่ต้องการ  
 ในช่องค้นหา และไปที่คู่มือประกอบสินค้า

**วิธีดูแลรักษา**

ใช้ผ้าชุบน้ำบิดหมาดเช็ดทำความสะอาดรีโมทควบคุมเสียง แล้วใช้  
 ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง

**ข้อมูลทางเทคนิค**

**ประเภทอุปกรณ์:** E1744 รีโมทควบคุมเสียง SYMFONISK/ซิม  
 โฟนิสค์

**กำลังไฟฟ้าเข้า:** 3V ใช้แบตเตอรี่ CR2032

**ระยะห่างการรับส่งสัญญาณ:** 10 ม. ในที่โล่ง

**สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น**

**ย่านความถี่ใช้งาน:** 2405-2480Mhz

**ค่ากำลังส่ง:** 3 dBm

**ผู้ผลิต:** IKEA of Sweden AB

**ที่อยู่:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



### การเปลี่ยนแบตเตอรี่

หากใช้งานรีโมทควบคุมเสียง SYMFONISK/ซิมโฟนิสค์ เป็นประจำอย่างเหมาะสม แบตเตอรี่จะใช้งานได้ประมาณ 2 ปี ไฟ LED สีแดงด้านหลังรีโมทจะสว่างต่อเนื่อง เมื่อถึงเวลาเปลี่ยนแบตเตอรี่  
เปิดฝาปิดแบตเตอรี่และเปลี่ยนแบตเตอรี่ ควรใช้แบตเตอรี่ CR2032

### ข้อควรระวัง!

หากใช้แบตเตอรี่ผิดประเภท อาจทำให้เกิดการระเบิดได้ แบตเตอรี่ที่ใช้แล้ว ควรนำไปกำจัดอย่างถูกต้องตามวิธีที่ระบุไว้

### ข้อมูลสำคัญ!

- สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้นและใช้งานในที่ที่มีอุณหภูมิระหว่าง 0°C ถึง 40 °C
- เก็บให้พ้นแสงแดดหรือแหล่งให้ความร้อนทุกชนิด เพราะจะทำให้รีโมทร้อนจัด
- ระวังห่างในการส่งสัญญาณของรีโมทและอุปกรณ์รับสัญญาณที่ระบุ เป็นระยะที่ได้จากการวัดในที่โล่ง วัสดุก่อสร้างอาคารและระยะห่างระหว่างรีโมทและอุปกรณ์รับสัญญาณอาจส่งผลกระทบต่อสัญญาณไร้สาย

### เก็บคำแนะนำไว้ใช้อ้างอิง

อุปกรณ์โทรคมนาคมชิ้นนี้เป็นไปตามข้อกำหนดด้านเทคนิค NBTC



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขภาพและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

## HƯỚNG DẪN NHANH

Khi thiết bị điều khiển âm thanh từ xa SYMFONISK được bán kèm với cổng kết nối TRÅDFRI (cả hai nằm trong cùng bao bì), các thiết bị đã được kết nối với nhau.

## LƯU Ý QUAN TRỌNG:

Thiết bị điều khiển âm thanh từ xa SYMFONISK chỉ hoạt động cùng với cổng kết nối TRÅDFRI và chỉ có thể điều khiển âm thanh của loa Sonos.

## CHỨC NĂNG ĐIỀU KHIỂN ÂM THANH

### Phát/Tạm dừng

Nhấn 1 lần để phát hoặc ngừng phát nhạc

### Nhấn 2 lần để bỏ qua và bật bài hát tiếp theo

### Nhấn 3 lần để quay lại bài hát trước

### Tăng âm lượng

Xoay nút trên cùng bên phải (cùng chiều kim đồng hồ) để tăng âm lượng đến mức tối đa.

### Giảm âm lượng

Xoay nút trên cùng bên trái (ngược chiều kim đồng hồ) để giảm âm lượng đến mức tối thiểu, nhưng sẽ KHÔNG tắt âm nhạc.

## Thông tin bổ sung:

Bạn có thể tìm thấy phiên bản đầy đủ của sổ tay hướng dẫn và tài liệu hỗ trợ tại trang web <http://www.ikea.com>

— Chọn quốc gia của bạn. Tìm sản phẩm ở ô tìm kiếm. Vào vào phần Hướng dẫn lắp ráp và Sổ tay hướng dẫn.

## HƯỚNG DẪN CHĂM SÓC

Để vệ sinh thiết bị điều khiển âm thanh, lau sạch bằng khăn ẩm mềm. Lau khô bằng khăn mềm và khô.

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

**Loại:** Thiết bị điều khiển âm thanh SYMFONISK E1744

**Điện áp đầu vào:** 3V, pin CR2032

**Phạm vi:** 10 m trong không gian mở

**Chỉ phù hợp để sử dụng trong nhà**

**Tần số hoạt động:** 2405-2480Mhz

**Công suất đầu ra:** 3 dBm

**Nhà sản xuất:** KEA of Sweden AB

**Địa chỉ:**

**Hộp thư số 702, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN**

## THAY PIN

Khi dùng thiết bị điều khiển âm thanh từ xa SYMFONISK thường xuyên và đúng công dụng, tuổi thọ của pin sẽ kéo dài khoảng 2 năm.

Khi đến thời điểm thay pin, đèn báo LED màu đỏ phía sau thiết bị sẽ nhấp nháy trong khi bạn sử dụng thiết bị.

Mở nắp phía sau và thay pin CR2032 mới.

## CHÚ Ý!

Có nguy cơ cháy nổ nếu dùng pin thay thế không đúng loại. Vứt bỏ pin đã qua sử dụng theo hướng dẫn.

## QUAN TRỌNG!

- Chỉ sử dụng thiết bị điều khiển âm thanh SYMFONISK trong nhà và trong điều kiện nhiệt độ từ 0° C đến 40° C.
- Không để thiết bị điều khiển tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hoặc để gần bất kì nguồn nhiệt nào, vì thiết bị có thể bị quá tải nhiệt.
- Phạm vi giữa thiết bị điều khiển SYMFONISK và đầu thu được đo trong không gian mở. Chất liệu xây dựng và vị trí đặt các thiết bị có thể ảnh hưởng đến phạm vi kết nối không dây.

**Lưu lại hướng dẫn để tham khảo khi cần.**



Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.

Complies with  
IMDA Standards  
DA106634